

RÉSUMÉS – Abstracts

Éric DACHEUX et Jean-Louis LAVILLE, **Penser les interactions entre le politique et l'économique**

Les chercheurs en sciences politiques, en communication ou en sociologie qui s'intéressent à l'espace public ne s'intéressent guère à l'économie solidaire ; réciproquement, les économistes et sociologues travaillant sur le thème de l'économie solidaire n'utilisent pas souvent la notion d'espace public dans leur appareillage conceptuel. Ce cloisonnement est dû, en partie, à une opposition entre le travail, activité aliénante et l'activité politique qui est celle de l'homme libre que beaucoup d'auteurs disent emprunter à Hannah Arendt et qui introduit une dichotomie radicale entre sphère économique et espace public. Or, comme le montre un détour par l'histoire, la distinction analytique entre ordre politique et ordre économique ne saurait être transformée en une dissociation empirique. L'économie solidaire invite donc le chercheur à penser ensemble l'activité économique et l'activité politique afin d'approfondir le concept d'espace public.

Mots-clés : économie solidaire, espace public, politique.

Thinking the Interactions between Politics and Economics

The researchers in political sciences, communication or sociology who are interested in public sphere are not so much concerned with a civil and solidarity-based economy perspective ; reciprocally, the economists and sociologists working on the topic of a civil and solidarity-based economy often do not use the concept of public sphere in their conceptual equipment. This bulk-heading is partly due to an opposition between work, defined as an alienating activity and political activity defined as an action typical of the free man that many authors say to borrow from Hannah Arendt and introduces a radical dichotomy between economic sphere and public sphere. However, as an historical investigation clearly indicates, the analytical distinction between political order and economic order has not to be transformed into an empirical dissociation. The civil and solidarity-based economy thus invites the researcher to think together the economic activity and the political activity in order to look further into the concept of public sphere.

Keywords : civil society, solidarity, economy, public sphere, politics.

Jean-Louis LAVILLE, **Économie solidaire : les enjeux européens**

Un foisonnement d'expériences associatives et coopératives s'est manifesté dans les différents pays européens depuis les années 1970, particulièrement dans le champ des initiatives locales et des nouveaux services relationnels. Selon la grille d'analyse adoptée qui privilégie le potentiel de démocratisation, ces pratiques peu-

vent être mieux comprises à travers une perspective d'économie solidaire que par les références habituelles au tiers secteur, à l'économie sociale et aux organisations non gouvernementales. Néanmoins, comme l'interdépendance entre actions collectives et publiques s'avère déterminante dans l'histoire européenne pour organiser une résistance à l'utopie d'une « société de marché », le devenir de l'économie solidaire est étroitement lié à la reconnaissance par les pouvoirs publics. Tant au niveau national qu'international celle-ci reste partielle et la pertinence d'un soutien ne fait pas consensus comme le montre la position de l'Union européenne.

Mots-clés : Europe sociale, initiatives locales, économie solidaire, associations, coopératives.

Civil and Solidarity-Based Economy : European Stakes

A great number of associative and cooperative experiences has arisen everywhere in Europe since the 1970s', particularly in the fields of local initiatives and new « relational » services. According to our framework analysis, these practices are better understood by a civil and solidarity-based economy perspective, emphasizing their potential of economic democratization, rather than by the usual references to third sector, social economy or non governmental organizations. Nevertheless, as the interactions between collective and public actions have been decisive in the european history to organize the resistance against the utopia of « market society », the future of this solidarity-based economy appears to be closely linked to the recognition by public policies. But at the european and national levels, it still remains partial and the relevance of such an economy is a highly controversial subject.

Keywords : social european policies, local initiatives, solidarity-based economy, associations, cooperatives, civil society.

Louis FAVREAU, Les enjeux américains

Partout dans les Amériques, au Nord comme au Sud, des initiatives locales innovatrices ont pris forme. On y croise développement économique et démocratie en s'associant pour produire autrement. C'est au creux de la crise des modèles de développement que la mondialisation néolibérale s'est imposée provoquant concurrence à la hausse entre pays, exclusion et déficit démocratique. Mais la crise a aussi libéré un espace inédit pour l'action collective de transformation sociale, notamment dans la zone où le social et l'économique se superposent. L'engagement citoyen prend aujourd'hui de nouvelles figures : celle, par exemple, des *Community Development Corporations* (CDC) aux États-Unis et au Canada ou celle des « organisations économiques populaires » d'Amérique latine inscrites dans la co-production de services dans les bidonvilles (eau, électricité, collecte des déchets, commercialisation des produits locaux...) avec les municipalités. Voie insoupçonnée, surtout au Sud, du premier développement, le tout s'inscrivant de plus en plus dans des réseaux internationaux favorisant la multiplication des échelles d'intervention.

Mots-clés : économie solidaire, association et coopération, « premier développement », réseaux internationaux.

American Stakes

Everywhere in the North and the South Americas, collective action is redefined in a mix of economic development and democracy at the local level. Lack of democracy, exclusion and more competition between countries have been the consequence

of the crisis and the rise of capitalist globalization. But the crisis has also liberated a new space for collective action and social transformation : a new citizenship take place with, for example, the Community Development Corporations (CDC) in United States and Canada or with the « popular economic organizations » in Latin America. Because there is, specially in South America, co-production of services (access to water, electricity...) in partnership with the local governments. Its becoming what we can consider to be a « first development ». With a new perspective : its a work within international networks of solidarity.

Keywords : *civil and solidarity-based economy, community organization and cooperation, « first development », international networks.*

Philippe CHANIAL, Les trésors perdus du socialisme associationniste français

À partir d'une lecture critique de H. Arendt et J. Habermas, cet article se propose d'articuler d'un point de vue théorique et historique espace public, espace économique et question sociale. Développant une lecture associationniste de l'approche arendtienne, il souligne combien pour celle-ci le mouvement ouvrier fut historiquement porteur de l'espoir d'un nouvel espace public. Dans le prolongement de cette interprétation, il esquisse une analyse de la tradition associationniste française qui, au sein du mouvement ouvrier et socialiste, avait tenté de politiser la question sociale pour redéfinir les frontières de l'espace public. Bref, comme l'économie solidaire le propose aujourd'hui en réactualisant l'héritage de cette tradition, d'inscrire dans l'espace économique de nouvelles formes de solidarité et de citoyenneté.

Mots-clés : Espace public, espace économique, question sociale, associations.

Lost Treasures of Socialism French Associationist

From a critical reading of H. Arendt and J. Habermas, this article proposes to articulate from a theoretical point of view and historical public sphere, economic sphere and social question. Developing a reading associationist of the approach arendtienne, it underlines how much for this one the labour movement was historically carrying the hope of a new public sphere. In the prolongation of this interpretation, it outlines an analysis of the french associationist tradition which, within the labour movement and socialist, had tried to politicize the social question to redefine the borders of public sphere. In short, as the interdependent economy proposes it today by reactualizing the heritage of this tradition, to register in the economic area of new forms of solidarity and citizenship.

Keywords : *public sphere, economic sphere, social question, association.*

Isabelle GUÉRIN, Espaces de médiation et autonomie féminine

Depuis une vingtaine d'années, on assiste en France à un vaste mouvement d'initiatives féminines citoyennes que l'on peut qualifier d'*espaces de médiation*. Leur point commun est de créer, souvent en partenariat avec les collectivités locales, des espaces de proximité visant à résoudre les problèmes vécus au quotidien par les femmes et leurs familles. À partir d'exemples concrets, nous montrons que ces espaces de proximité sont susceptibles d'aider les femmes à acquérir une certaine autonomie à condition qu'ils reposent

sur une double médiation : médiation entre les pôles de l'individuel et le collectif, ce qui permet à chacune d'être reconnue dans sa singularité tout en appartenant à un collectif ; médiation entre l'intérêt collectif du groupe et l'intérêt général, le groupe devenant ainsi une sorte d'intermédiaire vers la société civile.

Mots-clés : autonomie, confiance, femmes, médiation, proximité.

Spaces of Médiation and Woman Empowerment

Since about twenty years, a vast movement of feminine initiatives citizens is emerging in France. These experiences can be qualified as spaces of mediation. Their common point is to create, often in partnership with local governments, spaces of nearness aiming to resolve problems lived in day to day life by the women and their families. From concrete examples, we show that these spaces of nearness are susceptible to help the women to acquire a certain autonomy provided that they rest on a double mediation : mediation between the poles of the individual and the collective, what allows each to be recognized in its peculiarity while belonging to a collective ; mediation between the collective interest of the group and the general interest, the group becoming so a sort of intermediary towards society.

Keywords : autonomy, trust, women, mediation, proximity.

Laurent GARDIN, Entreprise sociale et droit social

Les entreprises sociales connaissent un fort développement et font l'objet de nombreuses recherches qui analysent leurs spécificités. Les caractéristiques qui sont le plus souvent mises en avant ont trait à la nature de leurs activités, et à leurs poursuites d'objectifs à la fois économiques et sociaux. La mobilisation de multiples parties prenantes, à l'origine des espaces publics développés par ces initiatives, constitue aussi une dimension centrale. La question de leurs rapports aux politiques publiques, pour que la légitimation de ces initiatives n'entraîne pas leur instrumentalisation et la perte de leur dimension d'espaces publics, est alors posée. La reconnaissance d'un droit social pour ces initiatives représenterait un moyen de respecter l'originalité de ces expériences, sans les soumettre au droit étatique.

Mots-clés : entreprise sociale, droit social, économie solidaire, espace public, multiples parties prenantes.

Social Enterprise and Social Law

The experiences of social enterprises are in expansion and are the subject of many researches that analyse their specificities. The characteristics often underlined are relative to the nature and the goals of their activities which are both economic and social. Another central dimension is the mobilization of multi-stakeholders determining their dimension of public spheres. Their link with public policies is an issue : to which extent does the legitimization of these initiatives lead to their instrumentalization and the loss of this dimension of public spheres ? For answering this question, it is possible to argue that the recognition of a social law for these initiatives would represent a way to legitimate the innovative aspects of these experiences without submitting them to a tutelarian relation with the State.

Keywords : social enterprise, social law, civil and solidarity-based economy, public spheres, multiple stakeholders.

David VALLAT, Finances solidaires : quelle dimension politique ?

Le point de départ de cet article est d'observer comment, en France, des organismes accordent des prêts aux chômeurs pour qu'ils créent leur entreprise. Ce qui est connu sous le nom de « microcrédit » dans les programmes de développement internationaux est qualifié de « finance solidaire » en France. Dans ce cas aussi, les créanciers ne visent pas le profit. Le crédit n'est pas qu'un outil économique mais le support de liens de solidarité. Cependant la finance solidaire ne peut se résumer à un moyen de lutte contre le chômage. Un grand nombre d'organismes de ce secteur ont un projet politique sous-jacent qui consiste à replacer l'homme au cœur de l'économie.

Mots-clés : chômage, création d'entreprise, finance solidaire.

Ethical Finances : Which Political Dimension ?

The starting point of this article is to watch how, in France, some organizations give loans to unemployed people to help them create their enterprise. What is called « microcredit » in international development programs is known in France as « financial solidarity ». In this case also, creditors are not looking for benefits. With this point of view, credit isn't only an economic tool but also a medium of solidarity. But financial solidarity isn't only a tool to struggle against unemployment. A lot of organizations of this sector are trying to implement the political idea that people are in the heart of economy.

Keywords : unemployment, job creation, microcredit, solidarity.

Pénélope CODELLO-GUIJARRO, Vers la construction d'un espace public de proximité

Cet article s'attache à montrer le processus de création d'un espace public de proximité. À travers une expérience (la création d'un pôle de l'économie solidaire), nous présentons les grandes phases constitutives de ce processus. En effet, la création d'un espace public de proximité suppose une première phase de concertation à travers la mise en présence des différents acteurs et de différentes logiques d'action. Cet espace de concertation doit ensuite se transformer en un espace d'intermédiation. En passant d'un espace public de concertation à un espace public d'intermédiation, on passerait d'une phase de confrontation d'idées à une phase d'articulation de ces idées. L'espace public de proximité correspondrait donc à cet espace d'intermédiation dont le fonctionnement serait basé sur les principes de démocratie et de participation.

Mots-clés : créations d'activité, espace public, économie solidaire, proximité, participation.

Towards the Construction of a Local Public Sphere

This article attempts to show the process of creation of a public sphere of proximity. With through an experiment (the creation of a pole of the civil and solidarity-based economy), we present the great phases constitutive of this process. Indeed, the creation of a public sphere of proximity supposes a first phase of dialogue through the setting in the presence of the various actors and of various logics of action. This space of dialogue must be then transformed into a space of intermediation. While

passing from a public sphere of dialogue to a public sphere of intermediation, one would pass from a phase of confrontation of ideas to a phase of articulation of these ideas. The public sphere of proximity would thus correspond to this space of intermediation whose operation would be based on the principles of democracy and participations.

Keywords : local initiative, public sphere, civil and solidarity-based economy, participation.

Jérôme BLANC, Cyrille FERRATON et Gilles MALANDRIN, Les Systèmes d'échange local

Cet article analyse les liens entre les SEL (systèmes d'échange local) et l'économie solidaire. Les SEL sont définis comme des associations au sein desquelles des personnes échangent services et biens au moyen d'une comptabilité interne tenue en une monnaie propre ; elles émergent en 1983. SEL et économie solidaire partagent certains objectifs communs. Les SEL revendiquent en effet par leurs actions l'institution de nouveaux rapports économiques procédant d'une solidarité sous la forme d'une proximité relationnelle et spatiale, à laquelle ne répondent pas l'échange marchand et la redistribution étatique. Cependant les SEL peuvent voir leur projet solidaire remis en cause, en particulier pour deux raisons : le risque d'instrumentalisation politique d'une part, la contrainte juridique et sociale d'autre part.

Mots-clés : LETS, économie solidaire, proximité, solidarité.

Local Exchange and Trading Systems

This article analyzes links between LETS (Local Exchange and Trading Systems) and a civil and solidarity-based economy. LETS are defined as associations in which persons exchange services and goods by means of an internal accounting held in its own currency. The first LETS appeared in 1983. LETS and the new social economy shares some common purposes. Indeed, by their actions, LETS aims at the institution of new economic relations based on solidarity, proceeding from relational and spatial proximity. Market exchanges and State redistribution do not answer to these needs. However, the solidarity purpose of LETS is threatened by some features like, first, the risk that politics instrumentalize it, second, the legal and social constraint.

Keywords : LETS, new social economy, proximity, solidarity-based economy, civil society.

Daniel CÉRÉZUELLE, Autoproduction et développement social

Consolider les ressources non monétaires de ménages menacés d'exclusion, cela peut stimuler les solidarités familiales, communautaires et locales ; cela peut même contribuer à la vitalité de la sphère publique. Au rebours des présupposés économicistes qui inspirent les politiques de lutte contre l'exclusion, l'évaluation d'action expérimentales de développement social par l'autoproduction montre qu'il peut y avoir complémentarité et non opposition entre ressources monétaires et ressources non-monétaires. L'exemple des chantiers d'autoréhabilitation du logement montre qu'à certaines conditions la consolidation de la sphère privée ne favorise pas la ghettoïsation communautaire mais permet une initiation à la sphère publique.

Mots-clés : économie non monétaire, autoproduction, espace public, développement social.

Self-Help and Social Development

Households that are threatened by social exclusion strengthen their non-monetary resources and by doing so simulate family, community and local forms of solidarity. Such exchanges can even have repercussions for an increasingly vibrant public sphere. Contrary to certain economical models that inspire most of the policies to fight social exclusion, the evaluation of experimental projects in social action through self-help shows that there can be a complementarity between monetary and non-monetary resources. An example of programs home improvements underlines that under certain conditions, promoting initiatives in the private sphere does not necessarily lead to ghettoisation and can in fact lead to the development of public funded initiatives.

Keywords : non monetary economy, self-help, local exchange, social exclusion, public sphere, social development.

Elisabetta BUCOLO, Le commerce équitable

Les pratiques du commerce équitable, décrites dans cet article, montrent comment a pu se développer, tout au long de ses quarante années d'existence, un mouvement capable de relier autour des mêmes préoccupations, des citoyens du nord et du sud du monde. De ce fait, on peut affirmer que, en dépit des clivages et des divergences, le commerce équitable participe à la définition d'un espace public d'envergure internationale autour des questions de la consommation et des modes d'organisation du commerce international. La première partie a pour but de clarifier la démarche technique et les valeurs qui animent le mouvement. La deuxième partie pose la question de savoir dans quelle mesure les impacts générés à la fois sur le marché conventionnel et sur le développement du sud du monde ont du sens pour l'avenir.

Mots-clés : commerce équitable, commerce international, consommateurs, label, développement local, producteurs du sud, espace public international.

Fair Trade

The practices of fair trade, describe in this article, prove that the movement was able to, in 40 years, link together some citizens living in the south and in the north of the world, with the same preoccupations. In this way, we are able to affirm that the fair trade, in spite of differences and divisions, contributed towards the definition of international public spheres on consumption and international trade's organisation questions. In the first, the aim of the description of practices is to clarify the technical process and the values sustain this civic movement. At second, the aim is to know which is the mining of the fair trade's impacts on conventional trade and on local development, for the future.

Keywords : fair trade, international trade, consumers, label, local development, south's producers, international public sphere.

Daniel GOUJON et Jacques POISAT, L'hôpital comme espace public

Microcosme de la société, espace symbolique où se nouent des rapports humains et sociaux fondamentaux, lieu de mémoire, l'hôpital public a vu ses fonctions se transformer au fil du temps. Successivement lieu

d'accueil, maison d'enfermement, « machine à guérir », pivot de l'action sanitaire, il est aujourd'hui à la fois (et contradictoirement ?) une administration et une entreprise de soins. Cependant, sous la pression de quelques évolutions sociales fondamentales, l'hôpital ne serait-il pas en train de s'ouvrir progressivement sur l'extérieur, de se transformer de « citadelle » du service public de santé en « espace public » aux vertus culturelles et solidaires. Parmi ces évolutions, le développement d'initiatives solidaires en milieu hospitalier, telles que l'organisation de solidarités de proximité en partenariat avec le « dehors », paraît jouer un rôle essentiel.

Mots-clés : hôpital public, espace public, économie solidaire, patrimoine.

The Hospital Like Public Sphere

Microcosms of society, symbolic places where basic human and social relationships are formed, place of memory, hospitals have witnessed great changes in their functions over the years. They've been in turn places of welcome, places of confinement, « healing machines », the mainspring of health policies, and they are nowadays both (and maybe in a contradictory way too) government run institutions and healthcare business. However, under the pressure of a few basic social evolutions, hospitals would seem to gradually opening up to the outside, to be turning themselves from strongholds of health services into « spaces open to the public », with natural and supportive values. Among these evolutions, the development of supportive initiatives in the hospital environment, such as the setup of local community based solidarity actions in partnership with outside, seems to be playing an important part.

Keywords : public spheres, heritage, solidarity-based economy, hospital.

Bernard FLORIS, Espace public et sphère économique

L'économie solidaire est dépendante de la sphère publique au sens d'espace de communication. Il est en effet nécessaire d'avoir des échanges démocratiques dans ce type de relation sociale, car la solidarité implique que soient pris en compte tous les points de vue, et en particulier celui des populations démunies avec leur participation. L'économie libérale est le contraire : seul le point de vue de la rentabilité à travers la « main invisible du marché » est pris en compte et pas les autres. En conséquences, l'économie solidaire implique que l'espace public s'étende du politique à l'économique.

Mots-clés : Espace public, démocratie, débat, participation, politique.

Public Sphere and Economic Sphere

Civil and solidarity-based economy is dependant of public sphere understanding like communication sphere. It's necessary to have democratic exchanges in this type of social relation, because solidarity means that all the points of vue being hear to, particularly the situation of poor populations with their participation. Liberal economy is the contrary : only the point of vue of rentability and « invisible hand of market » is bearing and others don't. Consequently, civil and solidarity-based economy means that public sphere is extend to the economic sphere with politic'one.

Keywords : Public sphere, democracy, debate, participation, policy.

Laurent FRAISSE, Économie solidaire et démocratisation de l'économie

Cet article cherche à comprendre en quoi les initiatives d'économie solidaire (services de proximité, commerce équitable, finance solidaire, monnaies sociales...) contribuent ou non à de nouvelles formes de démocratisation de l'économie à travers la mise en œuvre d'espaces publics de proximité. L'utilisation du concept politique et philosophique d'espace public pour expliquer des phénomènes socio-économiques interroge la représentation commune du politique et de l'économique comme deux sphères sociales séparées. Après avoir présenté différents types d'espaces publics locaux, nous nous demandons si, au-delà de la légitimation d'autres initiatives économiques locales que celles du marché, ils sont en mesure de constituer de nouvelles formes de régulation économique à même d'influencer un modèle de développement.

Mots-clés : espace public, politique, initiatives d'économie solidaire, démocratie.

Civil and Solidarity-Based Economy and Democratization of the Economy

This article tries to understand in what extent solidarity economy initiatives (care and daily life services, fair trade, solidarity finance, social money...) generate or not a process of democratisation of economic practices through local public spheres of deliberation and co-operation. The use of the political and philosophical concept of public space for explaining some economic regulation phenomena questions the common representation of economic and politic as two separated social spheres. After presenting different kind of local publics spheres, we wondered if they are able to constitute, beyond the public legitimization of others economics local initiatives than market exchanged oriented, a new form of economic regulation which can influence the model of development.

Keywords : public sphere, policy, solidarity economy initiatives, democracy.

Laurence ROULLEAU-BERGER, La production d'espaces intermédiaires

Avec la précarisation des sociétés salariales se sont développées les économies non-marchandes et non-monnaétaires mais aussi des économies informelles et de survie. L'espace public apparaît alors fragmenté par des inégalités et des injustices là où les individus et les groupes se mobilisent pour l'accès à une « place » et aux biens moraux. Mais en même temps l'espace public contient des *espaces intermédiaires* où des résistances collectives au processus de précarisation salariale et la lutte pour la reconnaissance produisent des micro-organisations sociales qui naissent de l'agencement, voire la superposition de formes économiques marchandes et non-marchandes liées à une économie solidaire.

Mots-clés : économie solidaire, espace public, précarisation salariale, espaces intermédiaires.

Production of Intermediate Spheres

Growing precarity within wage-based societies has led to the advent of parallel economies that are neither mercantile nor money-based, as well as informal economies and economies of subsistence. The public sphere thus appears to be fractured by inequalities and injustices, given the mobilising of individuals and groups in the struggle for a « position »

and access to moral goods. Yet at the same time, we can find intermediate spaces in the public sphere in which collective forms of resistance to the increasing precarity of wage-based existences and the struggle for recognition have led to the emergence of social micro-organisations which are born of the coexistence or even interpenetration of market and non-market economic forms related to an economy of solidarity.

Keywords : civil and solidarity-based economy, public sphere, wage precarisation, intermediate spheres.

Julien WEISBEIN, La contribution de la sociologie politique

Les organisations du tiers secteur, notamment celles spécialisées dans les services solidaires, sont souvent considérées comme des organisations capables de promouvoir de nouvelles formes de participation politique et d'engagement dans l'espace public. En effet, en créant des espaces intermédiaires entre l'espace domestique et l'espace public, elles permettraient de mobiliser les exclus et redessinaient les frontières entre le public et le privé. Cependant, ce texte défend l'idée que pour évaluer ce rôle politique potentiel, il est tout d'abord nécessaire de s'intéresser à leurs modes d'organisation, à leur mode effectif de prise de décision et à leur capacité à construire leur légitimité vis-à-vis des autres types d'organisations politiques. La sociologie politique offre les outils théoriques permettant d'évaluer ces trois éléments.

Mots-clés : espace public, participation politique, économie solidaire, sociologie politique.

The Contribution of Political Sociology

Third-sector organizations – and especially those specialized in solidarity services – are often considered as being able to promote new forms of political participation and involvement in the public sphere. Indeed, by mobilizing relegated populations on the borderline between domestic issues, registers of proximity and political action, they re-shape the boundaries between what is considered as being « public » and « private ». Nevertheless, this article argues that in order to evaluate their potential political role, it is first necessary to focus on their modes of organization and leadership and their ability to construct their legitimacy against other forms of political organizations. And political sociology provides such tools to have a realistic view of these organizations.

Keywords : public sphere, political participation, third Sector, political sociology.

Bernard EME, Agir solidaire et publicité des conflits

Comprendre les pratiques d'économie solidaire au regard de la notion d'espace public suppose de mettre en évidence les tensions que ces pratiques mettent en œuvre : à partir des solidarités et de réciprocity éprouvées dans les « mondes vécus » et leurs espaces culturels, ces pratiques combinent des ressources du marché, de l'économie publique et de la réciprocité dans la visée d'une économie juste répondant à une délibération démocratique entre les acteurs concernés. Une telle perspective oblige à affronter une conception pluraliste et agonistique des espaces publics où sont en tension l'agir stratégique des acteurs, leurs « mondes vécus », sources d'identités et conditions de l'autonomisation du sens de l'action, et des espaces d'argumentation et de débats où s'élabore un bien commun reconnu comme juste. Ces tensions doivent être aussi

comprises dans leur ouverture conflictuelle aux espaces politico-administratifs institués et aux espaces d'influence d'acteurs poursuivant leurs intérêts particuliers dans le territoire local. Mais, sous couvert de partenariat et de coopération entre les acteurs, les nouvelles politiques locales entérinent les rapports inégalitaires entre les acteurs et conduisent la société civile à taire ses dissensions sous peine de voir se tarir leur légitimité politique et leurs financements publics.

Mots-clés : économie solidaire, espaces publics, société civile, politiques territoriales.

Solidarity and Publicity of the Conflicts

In order to evaluate practices of civil and solidarity-based economy, it is necessary to be aware of the tensions that they generate. They combine market resources, public support, and ideas of reciprocity, aiming to create fair economies and to democratically engage the actors concerned. Such a perspective requires a pluralist and conflictual conception of public spheres. In this perspective, the tensions become important between strategic action and own identities. These tensions must also be understood as they arise in political and administrative arenas and in the context of local actors pursuing their own self-interest in the local community. Although there appears to be a partnership between all the actors concerned, new policies directed to local communities confirm the existence of social inequalities between the various stakeholders. The result is often that civil society keeps silent about these tensions lest their political influence and sources of public finance should dry up.

Keywords : civil and solidarity-based economy, public spheres, civil society, local politics.

Guy ROUSTANG, Mondialisation et économie solidaire

La mondialisation libérale pousse à bout la logique de l'échange marchand qui voudrait réduire la vie en société à une poussière d'individus poursuivant leurs intérêts. Au-delà de la protection du travailleur qu'avait obtenue la régulation de type fordiste, l'économie solidaire vise à refonder la démocratie en redonnant la parole et le pouvoir d'agir à tout un chacun (y compris les exclus), en incitant les consommateurs à prendre conscience que ce sont eux désormais qui peuvent mettre en échec un capitalisme mondialisé qui aggrave les inégalités au Nord comme au Sud, un capitalisme culturel qui finit par saper les bases du vivre ensemble. L'économie solidaire en montrant qu'elle est la réponse la plus pertinente et la plus élaborée au nouveau capitalisme peut être le catalyseur d'une grande transformation.

Mots-clés : mondialisation libérale, capitalisme culturel, inégalités, refondation.

Globalization and Civil and Solidarity-Based Economy

The globalisation of liberalism pushes to the limits the logic of the free market which seeks to reduce society to nothing more than a collection of individuals pursuing their own self-interests. This form of capitalism is also cultural and eats into the very base of collective life. Renewing local economies is the most effective way to combat this new form of capitalism and to lead to a major transformation of society. Moving beyond the Fordist model of the protection of workers through public national regulation, policies for strengthening local economies have the goal of renewing the democratic process by

giving local people the right to speak and the power to act. Particularly consumers are encouraged to become conscious of their collective power facing global capital markets which exacerbate North/South inequalities.

Keywords : globalisation and liberalism, cultural capital, inequalities, renewal.

Jean-Louis LAVILLE, Démocratie et économie : éléments pour une approche sociologique

Nombreuses sont les analyses en sciences sociales et politiques qui font l'hypothèse d'une séparation entre espace public et questions économiques. Ces conceptualisations peuvent être questionnées par l'ensemble des expériences d'économie solidaire mentionnées dans ce volume. Après les avoir étudiées, il devient possible de proposer une réflexion renouvelée sur l'articulation théorique et historique entre espace public politique et réalités socio-économiques. Cette approche peut prendre place dans la renaissance actuelle de la sociologie économique et procurer des arguments pour reformuler les débats sur les relations entre économie et démocratie contemporaines.

Mots-clés : espace public, économie solidaire, démocratie, sociologie économique.

Democracy and Economy : Elements for a Sociological Approach

Numerous contributions in social and political sciences have been based on the hypothesis of a separation between public sphere and economic questions. These conceptualizations can be questioned by all the experiences of civil and solidarity-based economy mentioned in this volume. After having studied them, it becomes possible to present a renewed analysis about the theoretical and historical links relating the political public sphere and the socio-economic realities. This analysis can take place in the contemporary re-birth of economic sociology and provide elements to reformulate the current debates about economy and democracy.

Keywords : public sphere, civil society, economy, democracy, economic sociology.

Éric DACHEUX, Un nouveau regard sur l'espace public et la crise démocratique

L'économie solidaire cherche à lier discours politique critique et action économique. Cette volonté en fait un formidable lieu de lecture des mutations de l'espace public contemporain. L'analyse des textes de ce numéro permet de mettre en lumière certaines de ces évolutions ce qui conduit à une nouvelle conceptualisation de l'espace public et, par suite, invite à jeter un nouveau regard sur la crise démocratique actuelle.

Mots-clés : espace public, théorie, démocratie, économie solidaire.

A New Glance on Public Sphere and the Democratic Crisis

The economy based on solidarity wants binds political speech criticizes and practical economic. This will makes of it a formidable place of reading of the contemporary changes of public sphere. The second reading of the texts of this number makes it possible to seize some of these changes and to throw a new glance on the democratic crisis.

Keywords : public sphere, theory, democracy, economy based on solidarity.